

Христос Раждається! - Славте Його!

11 лютого 2018 р. – Неділя М'ясопусна, про Страшний суд – Глас 3
February 11, 2018 – Meatfare Sunday – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 12 лютого – Трьох Святителів

8:00AM Боже благословення для Євгенії Піщори-Швець (ж. Б. і М. Угрин)

God's Blessings upon Yevhenia Pitsiura-Shvets (B. & M. Uhryn)

Вівторок, 13 лютого Нема Богослужень

Середа, 14 лютого Нема Богослужень

**Четвер, 15 лютого – Стрітєння Господне
Благословення Свїчок**

6:00PM За Парафіян та жертводавців

П'ятниця, 16 лютого

8:00AM † Іван і Ольга Пасимок (ж. Б. і М. Угрин)

Субота, 17 лютого

8:30AM Боже благословення для Лени Немелївської (ж. род. Немелївський/Ігнат)

God's Blessings upon Lena Nemelivsky (Nemelivsky/Ignat Family)

Неділя, 18 лютого – Неділя Сиропусна

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Молитва всепрощення

**Понеділок, 19 лютого – 1-ий день Великого Посту
Строгий піст від м'ясних і молочних страв**

For Parishioners & Benefactors

Monday, Feb. 12 – Three Holy Hierarchs

Tuesday, February 13 No Services

Wednesday, February 14 No Services

Thurs., Feb. 15 – Presentation of our Lord

Blessing of Candles

For Parishioners & Benefactors

Friday, February 16

† Ivan & Olha Pasymok (B. & M. Uhryn)

Saturday, February 17

Sunday, Feb. 18 – Cheese Fare Sunday

For Parishioners & Benefactors

Forgiveness Service

Monday, Feb. 19 – 1st Day of Great Lent

Strict Fasting: No meat or dairy products

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle – 1 Corinthians 8:8-9:2** **Gospel – Matthew 25:31-46**

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

BLESSING OF HOMES: Fr. Ivan will continue the traditional visiting of parishioners' homes to bless them with the Jordan water. To make arrangements with Fr. Ivan, please leave a message at the rectory (626-2864).

SLAVA ISUSU KHRYSTU: At the Feast of the Presentation-Encounter (Feb. 15 - 40 days after Christmas) we return to the usual Christian greeting (*Glory to Jesus Christ!*) until Easter Sunday when we will proclaim *Christ is Risen* until the Feast of the Ascension (for 40 days).

ADULT RELIGIOUS ED – Instead of Bible Class this week, we will have **MOVIE NIGHT** showing "The Scarlet and the Black", a movie about Nazi-occupied Rome and the efforts of a priest to rescue Jews and allies. Please join us on **Friday, Feb. 16** at 6PM in the Church undercroft.

GREAT FAST (LENT) BEGINS MONDAY, FEB. 19. It is a strict fasting day (*no meat or dairy products*).

SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICES: In another week, the holy season of the Great Fast (Lent) will once again be upon us. As in the past, we will honor the memory of our beloved deceased with Sorokousty Memorial Services on the Saturdays of Lent. This is the service where Father reads aloud in church the names of the deceased. If you would like your deceased family members commemorated during the services, submit your envelope with names clearly listed, before Lent begins on Feb. 19. When listing names, please write the family (last) name first, followed by the first names underneath. Please remember that offerings for Sorokousty remembrances are free-will offerings. There is no set charge for these services. Also, offerings or stipends presented to clergy for Divine Liturgies, Funerals, and other services are, by the policy of our Eparchy, free-will offerings by those making the offering. There is no set charge for these services. For any further information or clarification on this, Fr. Ivan will be happy to assist you. All offerings, no matter the size, are gratefully appreciated.

Christ is Born! - Glorify Him!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Ап. – 1 Кор. 8, 8-9, 2 Єв. – Мм. 25, 31-46

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМІВ: Отець Парох продовжує традиційні душпастирські відвідини домів парафіян з Йорданським благословенням (якщо погода дозволить). Якщо Вас не застали вдома, телефонуйте до канцелярії і залишіть повідомлення для Отця (626-2864).

Курс Рел. Освіти для дорослих – Замість курсу в цьому тижні, буде висвітлений Фільм "The Scarlet and the Black". Фільм є про окупацію Риму нацистами і намагання священника рятувати євреїв. Будь ласка, приєднуйтеся до нас у п'ятницю, 16 лютого, о 6-й годині веч., у Церковній залі.

ПОЧАТОК ВЕЛИКОГО ПОСТУ – у понеділок, 19 лютого – в цей день зобов'язується строгий піст від м'ясних і молочних страв.

СОРОКОУСТИ – За тиждень розпочнеться Великий Піст. Як і в минулому, ми знову вшануємо пам'ять померлих, поминальними відправами кожної суботи під час Великого Посту. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати до дня 18 лютого – пишть прізвище спочатку, а тоді імена знизу. Будь ласка, пам'ятайте, що пожертви за Священника є з власної волі. Немає встановленої пожертви за ці відправи. Сума пожертви для Священника, чи то на Службу Божу, чи на похорон або на інші Богослужіння, завжди визначається виключно індивідуальних обставин і міркувань кожної сім'ї. Немає встановленої пожертви за відправи, згідно з постановами нашої Єпархії. Для роз'яснень з цього питання звертайтеся до о. Івана. Всі пожертви, незалежно від суми, є завжди з вдячністю оцінені.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.



Стрітєння Господа Бога і Спаса Нашого Ісуса Христа – 15 лютого

*Радуйся благодатна, Богородице Дїво, бо з Тебе засяло Сонце правди
Христос Бог наш, що просвічує тих, що в темряві. (Тропар празника)*

Різдвяне коло свят завершується празником Господнього Стрітєння, який святкуємо на сороковий день після Христового Різдва. Цей празник своїм змістом тісно пов'язаний з Христовим

Різдвом, бо як у Різдві, так і тут Христос при своїм пожертвуванні у святині об'являє нам Свою божественність. Від зустрічі Божої Дитини і Його Пресвятої Матері з праведним Симеоном і сам празник у Східній Церкві називається Стрітєння.

В цей день наша Церква традиційно освячує свічки, які під час року можна вживати вдома, щоб відзначити родинні зустрічі молитвою. Свята Літургія – о 6-й год. веч.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Feb. 11 – E.Panchyshyn/J.Wiazivsky

Feb. 25 – M. Oprysko

Feb. 18 – S. & L. Tur

Mar. 4 – A. & K. Bihun

Financial Recap – 02/04/2018

Parishioners	\$ 312.00
Guests	51.00
Poor	7.00
Candles	54.00
Fuel	25.00
Coffee	33.00
Initial Offering	12.00
Donation	100.00
Church E. Europe	10.00
Varenyky	22.00

Total Contributions: \$ 626.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*